

**Agriculture—Suite**

- Recherche et développement, 256, 3656, 4118-9, 4124, 8372  
 Agriculture et Agroalimentaire, ministère, mandat, 6076, 6102, 6189, 6915  
 Décentralisation, 4114  
 Fermes expérimentales. *Voir plutôt* Fermes expérimentales  
 Financement  
 Contribution fédérale, 3657-8, 4098-9, 4106, 6078, 6102, 6185, 10216, 10736, 11269, 11463  
 Prélèvements. *Voir plutôt* Céréales—Recherche, financement, retenues  
 Secteur privé, participation, 6103  
 Investissements de contrepartie, programme, 6185  
 McEwen, professeur, propos, 6103  
 Priorités, consommateurs, besoins, 6102  
 Projets conjoints, financement, 75, 4098, 6185, 11452, 11495  
 Québec, part, 14193-4  
 Saskatoon, Sask., 6193  
 Stations de recherches  
 Agassiz, C.-B., 4143-4, 4176-7, 14203  
 Morden, Man., 10443  
 Vérificateur général, propos, 3613-4, 6190  
 Réglementation, réduction, 1829, 3672-3  
 Renouveau rural, secrétariat, création, 3619-20, 4099, 4118, 4180  
 Rentabilité  
 Augmentation, 6094  
 Emploi, répercussions, 2840-1  
 Sécurité, 6096  
 Subventions, 3625  
 M. subsides (Chrétien, Jean-Guy), 11448-78, 11490-509  
 Nouvelle-Zélande, exemple, 871-2, 4122-4  
 Suppression, 1829  
 Budget, 27 février 1995, mesures, 10097, 10314  
 Technologie de pointe, utilisation, 1817, 6167-8  
 Temple de la renommée  
 Canadien. *Voir* McDonald, Rusty  
*Voir aussi sous le titre susmentionné* Ontario et Provinces de l'Atlantique  
 York—Simcoe, circonscription, 4118-9  
*Voir aussi* Bernache du Canada—Ontario, Est, région;  
 Commerce interprovincial—Accord; GATT; Île-du-Prince-Édouard—Raccordement; Mission diplomatique et commerciale en Asie du Pacifique—Création; Pluies acides; TPS

**Agriculture et agroalimentaire, Comité**

- Autorisation de voyager  
 M. (Gagliano) rejetée, 9114  
 M. (Milliken) rejetée, 9083  
 Projet de loi, teneur, renvoi, Code criminel (modification: vol de bétail et bétail en liberté), Loi—C-211, 5537, 5543  
 Rapports  
 1<sup>er</sup> (Somatotrophine bovine), 3012-3  
 2<sup>e</sup> (C-49), 6475  
 3<sup>e</sup> (C-50), 7041  
 4<sup>e</sup> (C-51), 8177  
 5<sup>e</sup> (Agroalimentaire, industrie), 8963  
 Gouvernement, réponse, dépôt, 12544  
 6<sup>e</sup> (C-75), 12544  
 7<sup>e</sup> (C-86), 13812  
 8<sup>e</sup> (C-92), 14187  
 9<sup>e</sup> (Grain de l'Ouest, transport, subventions, Pas du Nid-de-Corbeau, abolition), 14410  
 Gouvernement, réponse, dépôt, 16489  
 Rapport dissident, 14410  
 10<sup>e</sup> (C-61), 15732

**Agriculture et agroalimentaire, Comité—Suite**

- Voir aussi* Lait et produits laitiers, industrie—Somatotrophine; Procédure et affaires de la Chambre, Comité—Rapports—101<sup>e</sup>

**Agriculture et Agroalimentaire, ministère**

- Budget, réduction, budget, 27 février 1995, mesures, 10096, 10248-9, 11384, 11451-2  
 Québec, 11396  
 Nom, projet de loi C-49. *Voir plutôt* Agriculture, ministère—Nom, projet de loi C-49  
 Rapport annuel, dépôt, élimination, 6093-4, 6754-8, 6915, 6931  
 Services d'inspection, 6758-60  
*Voir aussi* Agriculture—Recherche et développement; Agroalimentaire, industrie—Compétitivité; Aliments—Emballage et étiquetage—Évaluation et Inspection; Éthanol—Recherche; Herbicides et pesticides—Micro-organismes; Minorités visibles—Habitudes alimentaires; Stevioside—Sucre

**Agriculture et agroalimentaire, sanctions administratives pécuniaires, Loi—C-61. Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (Goodale)**

- 1<sup>re</sup> l., 8645  
 2<sup>e</sup> l., 9483-7, 9515-24, 9539-45, renvoi au Comité de l'agriculture et de l'agroalimentaire, 9545  
 Rapport, 15732  
 Étape du rapport, 15839-67, 15880-4  
 Adoption sur vote par appel nominal, 16054-5  
 M. d'am.  
 (Hermanson), 15839, 15843, 15850, 15860  
 Adoptées, 15850, 15860, 15865-6  
 Rejetées sur vote par appel nominal, 16048-54  
 (Landry), 15843, 15866  
 Rejetées, 15849-50  
 Rejetées sur vote par appel nominal, 16052  
 3<sup>e</sup> l., 16081-95  
 Adoption sur vote par appel nominal, 16107-8  
 S.r. (Chap. 40, L.C. 1995), 17257  
*Voir aussi* Agroalimentaire, industrie—Normes, contrevenants, sanctions—Projet de loi C-61

**Agriculture, ministère**

- Directeurs ou postes de niveau supérieur, nomination, q.F., 2366-7  
 Nom, projet de loi C-49, Agriculture, ministère, Loi (modification) et certaines lois (abrogation ou modification), présentation, 5822

**Agriculture, ministère, Loi (modification) et certaines lois (abrogation ou modification), Loi—C-49. Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (Goodale)**

- 1<sup>re</sup> l., 5822  
 2<sup>e</sup> l., 6076-9, 6092-104, renvoi au Comité de l'agriculture et de l'agroalimentaire, 6104  
 Adoption, 6104  
 Rapport, 6475  
 Étape du rapport, 6753-61  
 Adoption, 6880  
 M. d'am.  
 (Easter), 6754, rejetée sur vote par appel nominal, 6879-80  
 (Kerpan), 6758, rejetée, 6760  
 3<sup>e</sup> l., 6914-31  
 Adoption, 6931  
 S.r. (Chap. 38, L.C. 1994), 8256  
*Voir aussi* Agriculture, ministère—Nom, projet de loi C-49

**Agroalimentaire, industrie**

- Autoréglementation, 9519